



## "كهدوقن دأوسيا سنجا"

أَحْمَدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ  
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا  
أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا  
كَرِيمًا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

ماریلہ کیت سام ۲ منیغکتکن کتقواءن کیت  
کقد اللہ سبحانہ وتعالی دغن ملاکوکن سکالا  
سوروهنن دان منیغکلکن سکالا لارغنن.  
مودہ-مودهن کیت ترکولوغ دکالغن اورغ یغ  
مندافت کبرکتن ددنیا دان دأخیره.

تاجوق خطبة قد هاري اين اداله " كهيدوقن  
دأوسيا سنجا " .

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

قد ستیاف تاهون تغکل ۱ اکتوبر تله  
دإشتهارکن سباکای هاری ورك امس سدنيا.



ھاري ترسبوت دسمبوت بائي معنغکن جاس  
دان قغوربانن ورك امس یغ تله بايق برجاس  
كقد اكام، بغسا دان نكارا. اداث ھاري ورك  
امس این سچارا تیدق لغسوغ ممبري ایغتن  
كقد کیت سموا بهاوا ستیاف مائسی قستی  
اكن ملیوتی اوسیا توا جك دکورنیاکن اولیه  
الله سبحانه وتعالی. سام اد سوک اتاوقون تیدق  
سوک، ماھو اتاوقون تیدق ماھو، کیت ھاروس  
منریما حقیقہ دان کپاتائن بهاوا ستیاف یغ مودا  
اكن برالیہ منجادی توا اقایلا سمقاي ماس یغ  
دنتفکن الله.

رسول الله ﷺ برقسن دان معیغتنکنا بهاوا  
اورغ یغ تیدق معحرمتی اورغ توا بوکن  
کولوغن مسلم سباکایمان سبداث یغ برمقصود؛



"بوکنله درقد کولوغن کامی، سسیاقا یغ  
تیدق مغمرمی اورغ توا کامی دان تیدق قولاً  
مغاسیھی انق کچیل کامی".

(روایۃ الطبرانی)

حدیث این منشرطکن بهاوا اسلام امت  
منونتوت اومتن سوقایا مغمرمی دان بربوات  
باءیق کقد اورغ توا سام اد ایو باف، قوم  
قراۃ دان سسیاقا سهاج یغ منچاقای اوسیا توا.

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

مغمرمی سرتا مغمرکائی ورك توا برمعنا  
بربوات بایق کقد مریک دالم ارتی کات  
منطاعی مریک، منجاک ادب سوقن سماس  
برهادقن دغن مریک، مملیهارا دان منچورهکن  
کاسیه کقد مریک دغن تولوس دان اخلاص



دسمیغ تیدق سکالی-کالی چوبا میاکیتی هاتی  
مریک، سام اد سچارا لغسوغ اتاوقون تیدق.  
سجق اول لاکي اسلام تله منونتوت انق ۲ دان  
مشارکت سلوروهن سوقایا معهرمتی دان  
بربوات بائیق کقد ورك توا اقاته لاکي کقد  
کدوا ایوباف کیت.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الإسراء

ایة 23 دان 24؛

﴿ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا  
يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا  
أُفٍّ وَلَا تَنْهَرَّهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَأَخْفِضْ  
لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا  
رَبَّيْنِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ ﴾



"دان توهنمو تله قرینتهکن سوقایا اغکاو  
تیدق میمبه ملاءینکن کقدان سمات-مات دان  
هندقله اغکاو بربوات بائیق کقد ایوباق.  
جک ساله سآورغ دری کدوان اتاو کدوا-دوا  
سکالی سمقاي کقد عمور توا دالم جاگائان دان  
قلیهارائمو، مک جاغنه اغکاو برکات کقد  
میریک سبارغ فرکاتان کاسر سکالیقون  
فرکاتان "اه" دان جاغنه اغکاو منغکیغ اتاو  
میرکه میریک تتاقي کاتکنله کقد میریک  
فرکاتان یغ بائیق دان مولیا (برسوقن سنتون).  
دان هندقله اغکاو مرنده دیری کقد کدوا-  
دوان دغن قنوه بلس کاسیهن دان کاسیه  
سایغمو، دان دعاءکنله (اونتوق میریک، دغن  
برکات): "واهاي توهنکو! چوچوريله رحمة  
کقد میریک سباکایمان میریک تله منچورهکن



کاسیہ سایغش مملیهارا دان مندیدیقو سماس  
کچیل".

ملالوئی ایتہ این، کیت داقت لیہت بهاوا  
بربوات بائیق کقد کدوا ایوباف مروفاکن  
کواجیشن ترفنتیغ سسوده مپمبه دان مٹعبدی  
دیری کقد اللہ سبحانہ و تعالیٰ. این برمعنا، انق ۲  
دان کینراسی مودا تیدق بولیہ سام سکالی  
مٹابایکن کواجیشن سرتا تگکوٹجواب مریک  
کقد کدوا اورغ توا ماسیغ ۲. دان تونتوتن  
بربوات بائیق کقد مریک ملیقوتی قلباکای  
اسقیک.

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

دیواس کینی جلس کیت لیہت برلاکوٹ  
سیکف مٹابایکن تگکوٹجواب ترهادف



اورغ ۲ تو ترماسوق ایوباف سماکین باپق  
برلاکو دالم مشارکت کیت. رامای کولوغن  
توایغ تربیار دان تیدق کورغ قولایغ دهانتر  
کرومه-رومه کباجیقن. لبیه میدیهکن لاکئی،  
ترداقت انق یغ سغکوف مندرا دان منچدراکن  
ایوباف. مالہ، قرنه ترجادی انق مہونوہ اورغ  
تواث دسبکن طمع کقد واغ اتا و ہرتا.

مغیکوت ستایستیک جباتن کباجیقن  
مشارکت قد تاهون ۲۰۱۰ سرامای ۱،۴۳۶  
اورغ ۲ تو تله دریکودکن کماسوقن کرومه-  
رومه کباجیقن. جومله این برتمہ کقد ۱،۸۰۴  
اورغ قد تاهون ۲۰۱۱. دری جانواری ہیغک  
جولای ۲۰۱۲، سرامای ۲،۰۲۰ اورغ قغھونی تله  
دتمتکن درومہ-رومہ کباجیقن جباتن کباجیقن  
مشارکت، دری جومله ترسبوت ۹۸۲ اورغ



ادالہ اورغ ملايو اسلام. %۱۹ دري جومله  
کما سوقن کرومه کبا جيقن ادالہ کيس ۲ قغاباين  
دان دقيغکير اوليه کلوارک سنديري. %۲۶  
برکاءيتن مسئلہ قنجا کاءن، مانا کالا %۳  
برکاءيتن دغن مسئلہ قندرا عن. اين سواتو  
جومله يغ ممبمبغکن مشارکت هاري اين.  
امت مئچيو اکن لاکي، اد دکالغن قغھوني  
رومه کبا جيقن اين ممقوپاءي انق ۲ يغ برجاوتن  
تيغکي، نامون مريک ماسيه سغکوف مئهانتر  
ايوباف مريک کرومه-رومه کبا جيقن؟

ايغتلہ واهاي مسلمين سکالين بهاوا کاسيه  
ايوباف کقد انق ۲ برقنچغن دسقنچغ حياء،  
قغوربانن يغ دچوره سياغ دان مالم، تيدق  
مئهارقکن اف ۲ بالسن درقد انق کران



مغینصافی انق ایت اداله لاهیر درقد کاندوغنث  
یغ دجاك سلاما سمیلن بولن.

سبواه حدیث رسول اللہ ﷺ یغ بر مقصود؛

"اد تیک جنیس ماءنسی یغ دلعنة اولیه اللہ  
سبحانه وتعالی یاءیت: اورغ یغ مبنچی کدوا  
ایوباقان، اورغ یغ براوسها منچرایکن قاسغن  
سوامی ایستری، کمودین ستله ایستری  
ترسبوت دچرایکن مک ای قولاً سباکای کنٹی  
سوامین دان اورغ یغ براوسها آکر اورغ ۲ مؤمن  
سالیغ مبنچی دان سالیغ مندغکی انتارا مریک  
دغن هاسوتن-هاسوتن."

(روایة الدَّیْلَمِی)

ایغتلہ! اف یغ کیت میلیکی قد هاری این،  
هرتا، فکر جاعن، قغکت، کسغن دان کلوارک



کیت اداله حاصل دري قغوربانن مریک. تنقا  
مریک کیت تیدق داقت ملیهت دنیا این دان  
تنقا نصیحت دان قغوربانن مریک کیت تیدق  
اکن میلیکی سمو این. سهوبوغن ایت، کیت  
سباکای انق واجب معهرمتی، منطاعی دان  
بربوات بائق ترهادق مریک. این سباکای  
سواتو قغورمتن ترتیغکی درقد انق دان مبالس  
جاس ایوباف مریک.

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

ماریلہ سام ۲ کیت منظاہیرکن قراساءن  
کاسیہ دان سایغ ترهادق ایوباف ستیاف  
ماس. ممبری کاسیہ کقد مریک بوکن سقدر  
ممبری ہدایہ بہکن سلوروه جیوا دان راک کیت  
سرہکن کقد مریک. کمبیراکنلہ مریک دان  
چاریلہ کریضاءن مریک سرتا قربایقکنلہ دعاء



كامقونن كقد مريك. بودياكنله عملن  
ممولياكن دان مغمرمي ايوباف دسقنجغ  
كهيدوقن كيت دان جاغنه هاش دبوات قد  
ماس ٢ ترنتو سهاج.

كيت قولو سدر بهاوا ايوباف يغ تيدق  
ريضا دغن كقد سيكف كجي انق ٢ اكن  
مغوندغ كموركائن الله سبحانه وتعالى. سلاما  
مان كيت تيدق دريضايي اوليه ايوباف،  
سلاما ايت جوك كيت هيدوق دالم  
كموركائن دان قندرهاكائن ترهادق الله  
سبحانه وتعالى. مك ربوتله قلواغ دان  
كسمقنن يغ اد اين اونتوق مپايغي مريك كتيك  
مان مريك ماسيه هيدوق لاكي دنيا اين.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ  
أَرْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾

"دان هندقله اشكاو مرنده ديري كقد  
كدوا-دواش دغن قنوه بلس كاسيهن دان كاسيه  
سايغمو، دان دعاء كنله (اونتوق مريك، دغن  
بركات): "واهاي توهنكو! چوچوريله رحمة  
كقد مريك سباكايما مريك تله منچورهكن  
كاسيه سايغن مملهارا دان منديديكو سماس  
كچيل".

(الإسراء: 24)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ



الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ  
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ

سَلَاحُورَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج

ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه

الحاج.



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكُو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه  
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَاجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِّلْ عُمْرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، ائڪاوله توهن يئغ مها بر كو اس، كامى  
بر شكور كحضرتو يئغ مليمقهكن رحمة دان  
نعمة، سهيئك كامى داقت منروسكن اوسها  
كاره مقرر كو كوهكن نكارا اومت اسلام  
خصوصن نكري سلاغور، سباكاي نكري  
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بر كبا جيغن.



جوسترو کامي قوهون کحضرتو يا الله،  
تتفکنله ایمان کامي، تیغتکنله عمل کامي،  
کوکوهکنله قرقادوان کامي، مورھکنله رزقي  
کامی، تمبهکن کامي دغن علمو دان کماھیرن،  
سوبورکنله جیوا کامي دغن اخلاق مولیا،  
لیندوغیله کامي درقد اوجینمو یغ برت سقرتی  
کماراو قنجغ، بنجیر بسر، وابق قپاکیت،  
قرسغکیتان، کمسکینن دان لاءین ۲، سوقایا  
ھیدوف کامي اکن سنتیاس برتمبه معمور دان  
برکة.

يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اونتوق  
ملقساناکن عبادة زکاة سباکایمان یغ تله اشکاو  
فرضوکن. برکتیله ھیدوف اورغ یغ ملقساناکن  
تونتوتن برزکاة، مپایغی فقیر مسکین. سوچپکنله  
ھرتا دان جیوا مریک، لیندوغیله کولوغن فقراء



دان مساکين درقد ککفورن دان کفقيرن یغ  
برقنچغن.

دمکين جوا يا الله، تمبه دان لواسکنله رزقي  
اورغ یغ موقفکن هرتاش دنکري اين، ليمقهکنله  
نعمة ايمان دان کصیحتن یغ برقنچغن کقد  
مريک، تريماله وقف مريک دغن کنجرن قهالا یغ  
برککلن هيغک کهاري اخيرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.